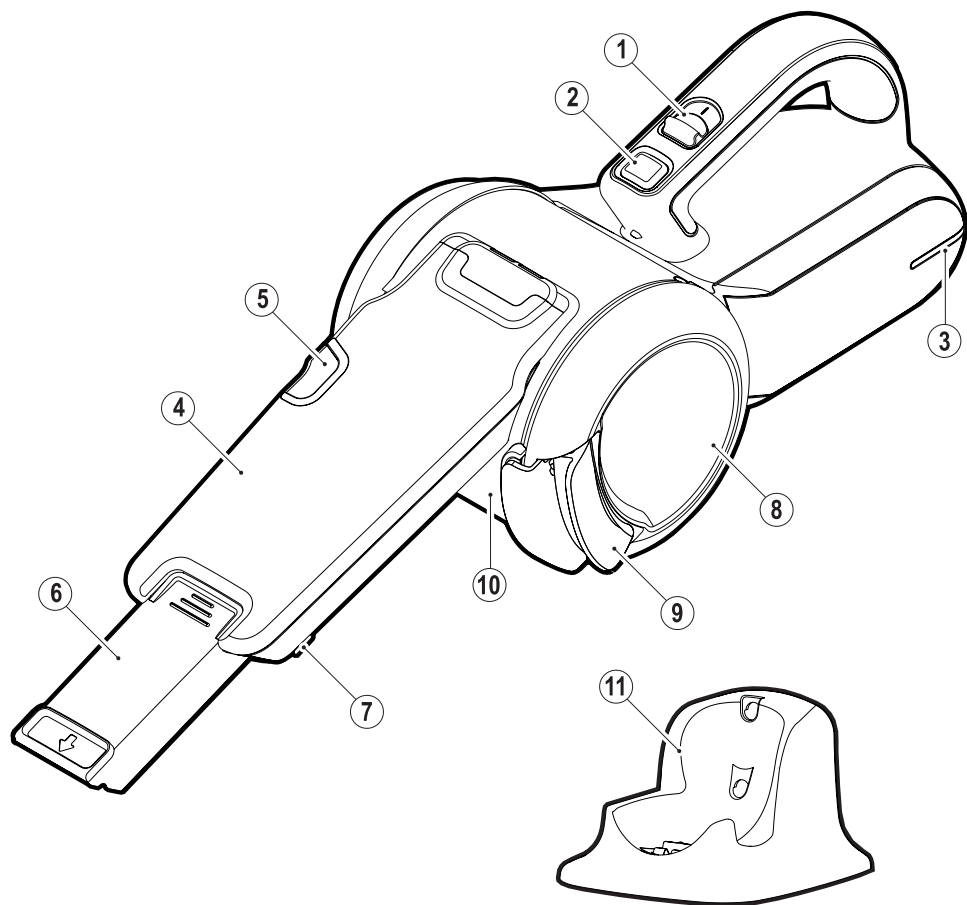


**PV1020L**

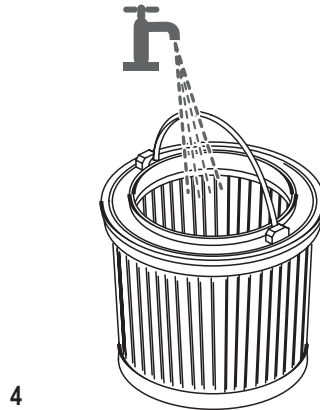
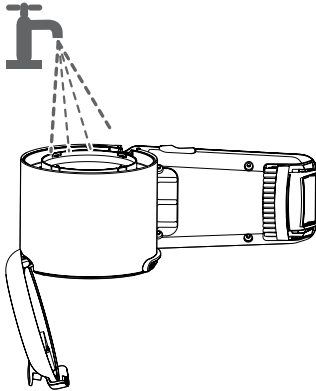
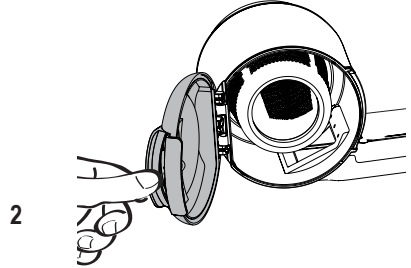
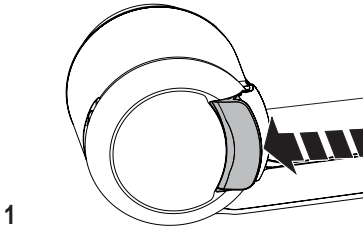
**PV1420L**

**PV1820L**



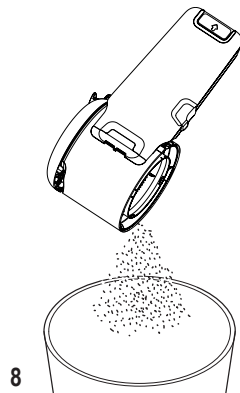
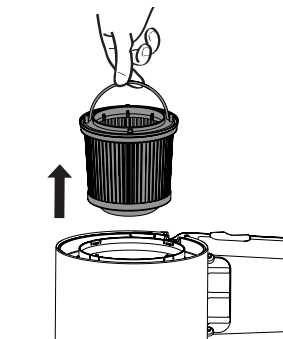
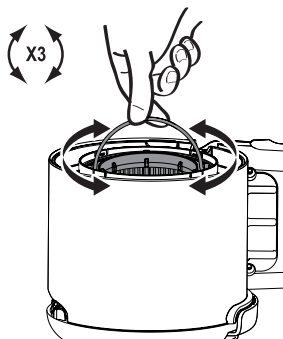
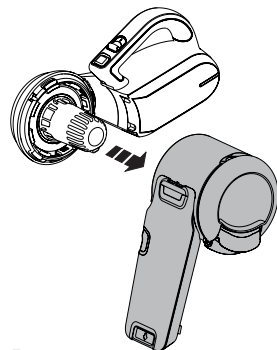
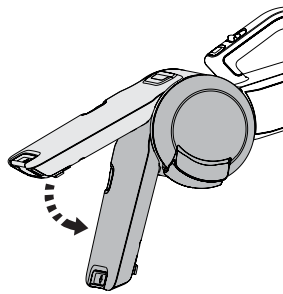
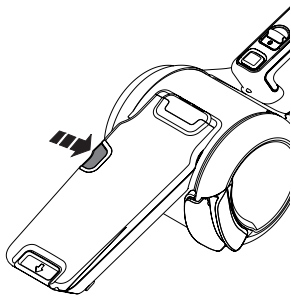
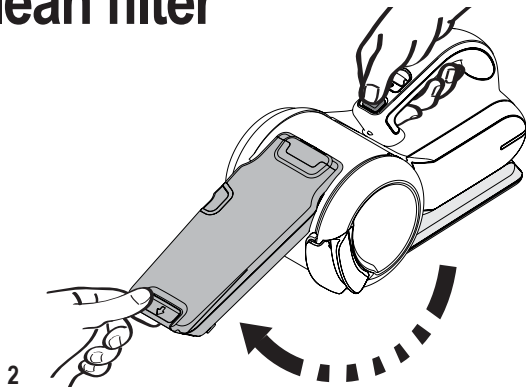
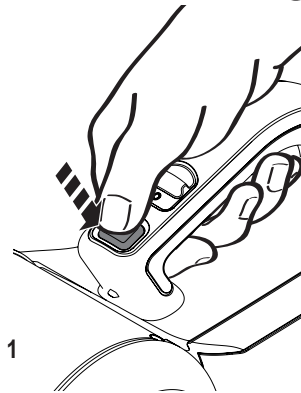
Re-assemble after cleaning the filter or continue to wash.

# Wash

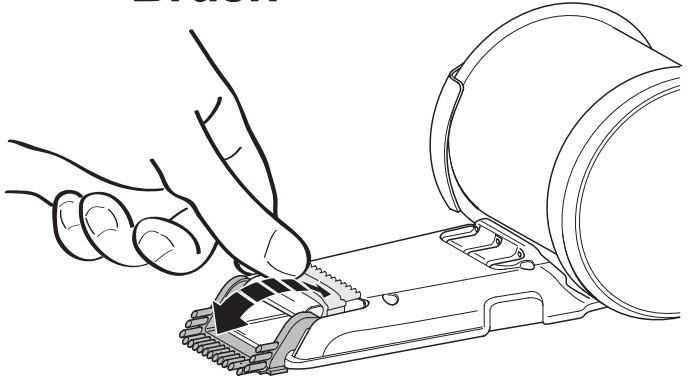


5 **Dry thoroughly**

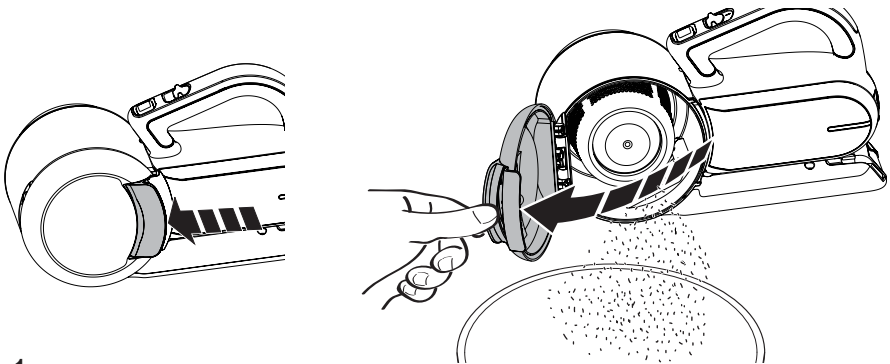
# Clean filter



## Brush



## Emptying

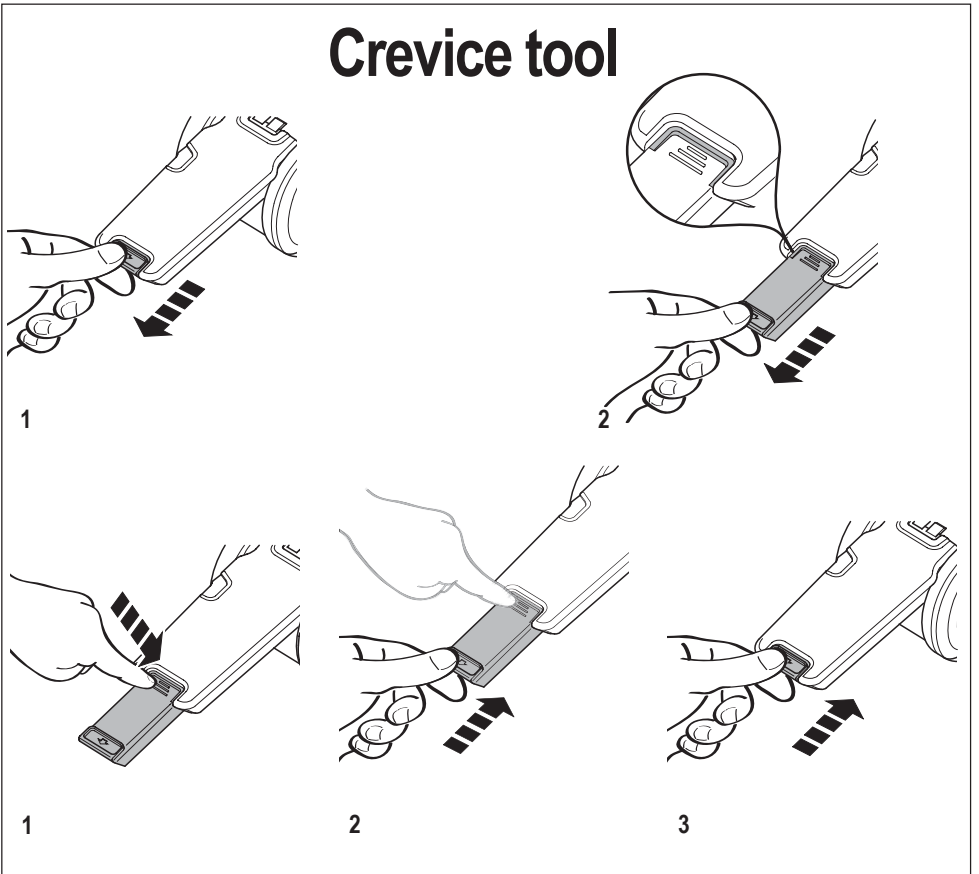
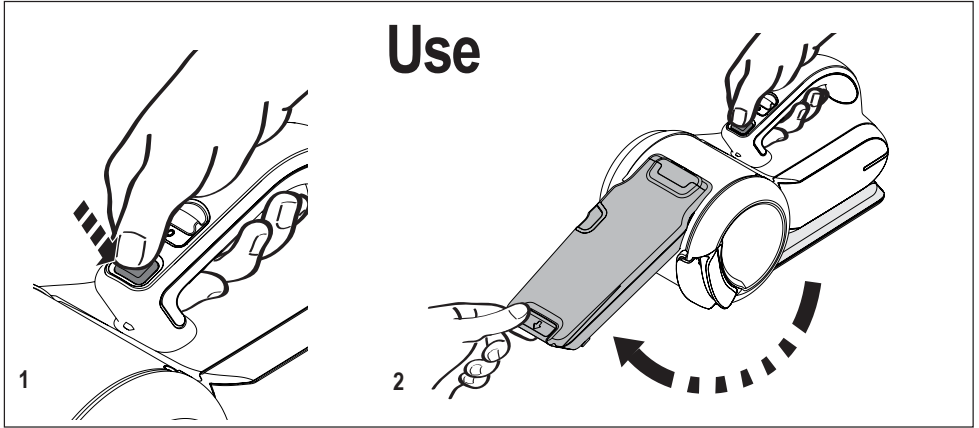


1

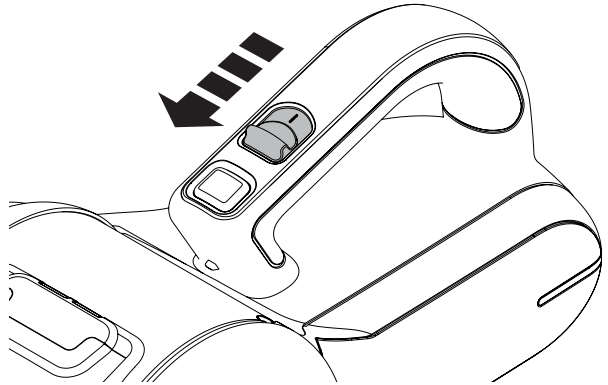
2



In order to keep the suction force optimised,  
the filters must be cleared regularly during use



**On**



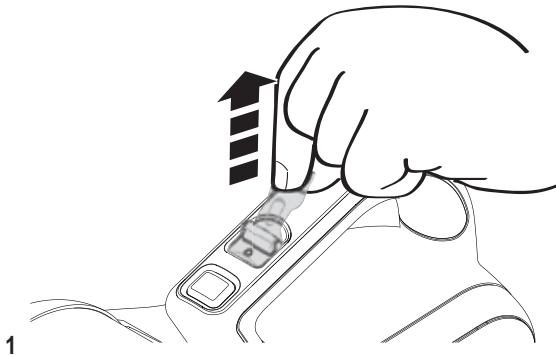
**In order to keep the suction force optimised,  
the filters must be cleared regularly during use**

**LED pattern**

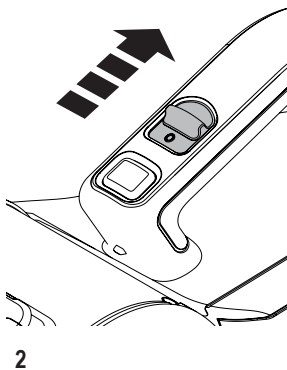


**Charging**

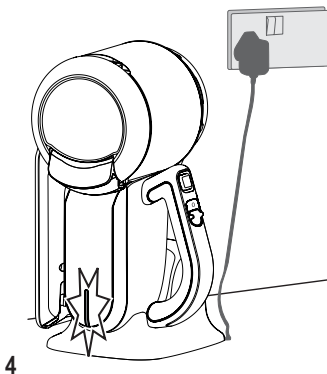
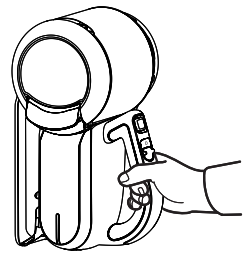
# Charging



Remove tag



Off



The light will go out when charging is complete.



## Intended use

Your BLACK+DECKER™ Dustbuster® handheld vacuum cleaner has been designed for vacuum cleaning purposes. This appliance is intended for household use only.



Read all of this manual carefully before operating the appliance.

## Safety instructions

**Warning!** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Warning!** When using battery-powered appliances, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of fire, leaking batteries, personal injury and material damage.

- Read all of this manual carefully before using the appliance.
- The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
- Retain this manual for future reference.

## Using your appliance

- Do not use the appliance to pick up liquids or any materials that could catch fire.
- Do not use the appliance near water.
- Do not immerse the appliance in water.
- Never pull the charger lead to disconnect the charger from the socket. Keep the charger lead away from heat, oil and sharp edges.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

## Inspection and repairs

- Before use, check the appliance for damaged or defective parts. Check for breakage of parts, damage to switches and any other conditions that may affect its operation.
- Do not use the appliance if any part is damaged or defective.

- Have any damaged or defective parts repaired or replaced by an authorized repair agent.
- Regularly check the charger lead for damage. Replace the charger if the lead is damaged or defective.
- Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.

## Additional safety instructions

### After use

- Unplug the charger before cleaning the charger or charging base.
- When not in use, the appliance should be stored in a dry place.
- Children should not have access to stored appliances.

### Residual risks.

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- Impairment of hearing.
- Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

## Batteries and chargers

### Batteries

- Never attempt to open for any reason.
- Do not expose the battery to water.
- Do not expose the battery to heat.
- Do not store in locations where the temperature may exceed 40°C.
- Charge only at ambient temperatures between 10°C and 40°C.
- Charge only using the charger provided with the appliance. Using the wrong charger could result in an electric shock or overheating of the battery.
- When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".
- Do not damage/deform the battery pack either by puncture or impact, as this may create a risk of injury and fire.

- Do not charge damaged batteries.
- Under extreme conditions, battery leakage may occur. When you notice liquid on the batteries carefully wipe the liquid off using a cloth. Avoid skin contact.
- In case of skin or eye contact, follow the instructions below

**Warning!** The battery fluid may cause personal injury or damage to property. In case of skin contact, immediately rinse with water. If redness, pain or irritation occurs seek medical attention. In case of eye contact, rinse immediately with clean water and seek medical attention.

## Chargers

Your charger has been designed for a specific voltage. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate.

**Warning!** Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

- Use your BLACK+DECKER charger only to charge the battery in the appliance with which it was supplied. Other batteries could burst, causing personal injury and damage.
- Never attempt to charge nonrechargeable batteries.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised BLACK+DECKER Service Centre in order to avoid a hazard.
- Do not expose the charger to water.
- Do not open the charger.
- Do not probe the charger.
- The appliance/battery must be placed in a well ventilated area when charging.

## Electrical safety

### Symbols on the charger



Read all of this manual carefully before using the appliance.



This tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.



The charging base is intended for indoor use only.

## Features

This tool includes some or all of the following features.

1. On/off switch
2. Nozzle rotate button
3. Charging indicator
4. Nozzle
5. Bowl release button

6. Crevice tool
7. Brush tool
8. Dust bowl door
9. Dust bowl door release
10. Removable dust bowl
11. Charging base

## Wall Mounting

The product can be attached to a wall to provide a convenient storage and charging point for the appliance.

When fixing to a wall, make sure that the fixing method is suitable for the wall type and is appropriate to the weight of the appliance.

- Mark the location of the screw holes (within reach of an electrical outlet for charging the vac while it is on the wall bracket).

## Replacing the filters

The filters should be replaced every 6 to 9 months and whenever worn or damaged.

Replacement filters are available from your BLACK+DECKER dealer (cat. no. VF90):

## Battery



If you want to dispose of the product yourself, the battery must be removed as described below and disposed of in accordance with local regulations.

- Run the battery down completely.
- Remove the dust bowl.
- Remove the two screws and lift off the housing.
- Detach all lead connections from the battery pack.
- Remove battery pack and place in suitable packaging to ensure that the terminals cannot be short-circuited.
- Take the battery to your service agent or to a local recycling station.

Once removed, the battery cannot be refitted.

## Maintenance

Your BLACK+DECKER cordless appliance has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

**Warning!** Before performing any maintenance on cordless appliances:

- Run the battery down completely if it is integral and then switch off.
- Unplug the charger before cleaning it. Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.

- Regularly clean the ventilation slots in your appliance/charger using a soft brush or dry cloth.
- Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.

## Protecting the environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your BLACK+DECKER product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with other household waste. Make this product available for separate collection.

- BLACK+DECKER provides a facility for recycling BLACK+DECKER products once they have reached the end of their working life. This service is provided free of charge. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.
- You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local BLACK+DECKER office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorized BLACK+DECKER repair agents and full details of our after-sales service and contact are available on the Internet at: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

faulty materials, workmanship or lack of conformity, within 24 months from the date of purchase, BLACK+DECKER warranty to replace defective parts, repair products subjected to fair wear and tear or replace such products to ensure minimum inconvenience to the customer unless:

- The product has been used for trade, professional or hire purposes;
- The product has been subjected to misuse or neglect;
- The product has sustained damage through foreign objects, substances or accidents;
- Repairs have been attempted by persons other than authorised repair agents or BLACK+DECKER service staff.

To claim on the warranty, you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local BLACK+DECKER office at the address indicated in this manual.

Alternatively, a list of authorised BLACK+DECKER repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Technical data

	PV1020L	PV1420L	PV1820L
Voltage (V <sub>DC</sub> )	10.8	14.4	18
Battery	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Weight (Kg)	1.28	1.33	1.38
Charger	S010QB1400040	S010QB2300040	S010QB2300040
Input Voltage (V <sub>AC</sub> )	100 - 240	100 - 240	100 - 240
Output Voltage (V)	14	23	23
Current (mA)	400	400	400
Approx charge time (h)	4	4	4
Weight (Kg)	0.19	0.21	0.21

## Warranty

BLACK+DECKER is confident of the quality of its products and offers an outstanding warranty.

This warranty statement is in addition to and in no way prejudices your statutory rights.

If a BLACK+DECKER product becomes defective due to

## Utilisation

Votre aspirateur portable Dustbuster® BLACK+DECKER™ est conçu pour les travaux de nettoyage. Il est destiné à une utilisation exclusivement domestique.



Lisez attentivement l'intégralité de ce manuel avant d'utiliser l'appareil.

## Consignes de sécurité

**Attention !** Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures.

**Attention !** De simples précautions de sécurité sont à prendre pour l'utilisation d'appareil alimenté par pile. Les conseils suivants doivent toujours être appliqués, ceci afin de réduire le risque d'incendie, les fuites de pile, les blessures et les dommages matériels

- Lisez attentivement le manuel complet avant d'utiliser l'appareil.
- Ce manuel décrit la manière d'utiliser cet appareil. L'utilisation d'un accessoire ou d'une fixation, ou bien l'utilisation de cet appareil à d'autres fins que celles recommandées dans ce manuel d'instruction peut présenter un risque de blessures.
- Gardez ce manuel pour référence ultérieure.

## Utilisation de votre appareil

- N'utilisez pas cet appareil pour aspirer des liquides ou des matériaux qui pourraient prendre feu.
- N'utilisez pas cet appareil près d'une source d'eau.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
- Ne tirez jamais sur le fil du chargeur pour le débrancher. Maintenez le fil du chargeur éloigné de toute source de chaleur, de zones grassieuses et de bords tranchants.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus et des personnes ayant des déficiences physiques, mentales ou sensorielles. Cette consigne s'applique aux personnes ayant reçu les instructions appropriées d'utilisation fiable et ayant connaissance des dangers existants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Les enfants ne peuvent en aucun cas assurer le nettoyage et la maintenance sans surveillance.

## Vérification et réparations

- Avant l'utilisation, vérifiez si l'appareil est en bon état ou si aucune pièce ne manque. Recherchez des pièces cassées, des boutons endommagés et d'autres anomalies susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce est endommagée ou défectueuse.

- Faites réparer ou remplacer les pièces défectueuses ou endommagées par un réparateur agréé.
- Vérifiez régulièrement l'état du fil du chargeur. Si le fil est endommagé ou défectueux, remplacez le chargeur.
- Ne tentez jamais de retirer ou de remplacer des pièces autres que celles citées dans ce manuel.

## Consignes de sécurité supplémentaires Après l'utilisation

- Débranchez le chargeur pour le nettoyer ou pour nettoyer la base.
- Quand il n'est pas utilisé, l'appareil doit être rangé dans un endroit sec.
- Les enfants ne doivent pas avoir accès aux appareils rangés.

## Risques résiduels.

L'utilisation d'une machine non mentionnée dans les consignes de sécurité données peut entraîner des risques résiduels supplémentaires. Ces risques peuvent survenir si l'appareil est mal utilisé, si l'utilisation est prolongée, etc.

Malgré l'application des normes de sécurité correspondantes et la présence de dispositifs de sécurité, les risques résiduels suivants ne peuvent être évités. Ceci comprend

- Les blessures dues au contact avec une pièce mobile/en rotation.
- Les blessures causées en changeant des pièces, lames ou accessoires.
- Les blessures dues à l'utilisation prolongée d'un outil. L'utilisation prolongée d'un outil nécessite des pauses régulières.
- Déficience auditive.
- Risques pour la santé causés par l'inhalation de poussières produites pendant l'utilisation de l'outil (exemple : travail avec du bois, surtout le chêne, le hêtre et les panneaux en MDF).

## Batteries et chargeurs

### Batteries

- En aucun cas, n'essayez d'ouvrir l'outil.
- Ne mettez pas la batterie en contact avec l'eau.
- N'approchez pas la batterie d'une source de chaleur.
- Ne le rangez pas dans des endroits où la température peut dépasser 40 °C.
- Ne chargez qu'à température ambiante comprise entre 10 °C et 40 °C.
- N'utilisez que le chargeur fourni avec l'appareil. Le non respect de cette consigne pourrait entraîner un électrotraumatisme ou une surchauffe de la batterie.
- Pour la mise au rebut des batteries, suivez les instructions données dans la section "Protection de l'environnement".

- Ne déformez/n'endommagez pas le bloc batterie en le perçant ou en le cognant, ceci pourrait entraîner des blessures et un incendie.
- Ne chargez pas les batteries endommagées.
- Dans des conditions extrêmes, une batterie peut couler. Si vous détectez une fuite, utilisez un chiffon pour essuyer le liquide avec précaution. Évitez tout contact avec la peau.
- En cas de contact avec la peau ou les yeux, suivez les instructions ci-dessous.

**Attention !** Le liquide de batterie peut provoquer des blessures ou des dommages. En cas de contact avec la peau, rincez immédiatement à l'eau. Si des rougeurs, une douleur ou une irritation se produisent, consultez un médecin. En cas de contact avec les yeux, rincez à l'eau et consultez immédiatement un médecin.

## Chargeurs

Votre chargeur doit être utilisé avec une tension spécifique. Vérifiez toujours si la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond à la tension de secteur.

**Attention !** N'essayez jamais de remplacer le chargeur par une prise secteur.

- N'utilisez votre chargeur BLACK+DECKER que pour charger la batterie fournie avec l'appareil. D'autres batteries pourraient exploser, provoquant des blessures et des dommages.
- Ne tentez jamais de recharger des batteries non rechargeables.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un centre de réparation agréé BLACK+DECKER pour éviter tout risque.
- Ne mettez pas le chargeur en contact avec l'eau.
- N'ouvrez pas le chargeur.
- Ne testez pas le chargeur.
- Pour le rechargement, placez l'appareil/la batterie dans un endroit correctement aéré.

## Sécurité électrique

### Symboles sur le chargeur



Lisez attentivement l'intégralité de ce manuel avant d'utiliser l'appareil.



Cet appareil est doublement isolé. Par conséquent, aucun câble de mise à la terre n'est nécessaire. Vérifiez si l'alimentation mentionnée sur la plaque signalétique de l'outil correspond bien à la tension présente sur le lieu.



La base de charge ne peut être utilisée qu'à l'intérieur.

## Fonctionnalités

Cet outil comprend certains ou tous les éléments suivants.

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Bouton de rotation de l'embout
3. Témoin de charge
4. Embout
5. Bouton de dégagement du récipient à poussière
6. Suceur plat
7. Petite brosse
8. Porte du récipient à poussière
9. Déverrouillage de la porte du récipient à poussière
10. Récipient à poussière
11. Support de charge

## Fixation au mur

Pour faciliter le rangement et la mise en charge de l'appareil, l'appareil peut être fixé sur un mur.

Pour l'installation au mur, assurez-vous que la fixation convient au type de mur et au poids de l'appareil.

- Repérez les trous de vis (à proximité d'une prise électrique pour charger l'aspirateur quand il est fixé au support mural).

## Remplacement des filtres

Les filtres doivent être remplacés tous les 6 à 9 mois et chaque fois qu'ils sont usés ou endommagés.

Vous trouverez des filtres de rechange chez votre revendeur BLACK+DECKER (cat. n° VF90):

## Batterie



Si vous jetez l'appareil, vous devez retirer la batterie, comme décrit ci-dessous, et la mettre au rebut conformément aux réglementations locales.

- Déchargez complètement la batterie.
- Retirez le récipient à poussière.
- Retirez les deux vis et soulevez le boîtier.
- Détachez tous les raccords du bloc-batteries.
- Retirez le bloc-batteries et placez-le dans un emballage approprié pour éviter un court-circuit des bornes.
- Déposez la batterie chez votre réparateur ou dans un centre de recyclage local.

Une fois retirée, la batterie ne peut être replacée.

## Entretien

Votre appareil BLACK+DECKER sans fil a été conçu pour fonctionner pendant longtemps avec un minimum d'entretien. Un fonctionnement continu satisfaisant dépend d'un nettoyage régulier et d'un entretien approprié de l'outil.

**Attention !** À ne pas oublier avant d'effectuer des réparations des appareils sans fil :

- Déchargez complètement la batterie si elle est intégrée au système, puis arrêtez l'appareil (position Off).
- Débranchez le chargeur avant de le nettoyer. Aucun entretien particulier n'est nécessaire pour le chargeur en dehors du nettoyage régulier.
- Nettoyez régulièrement les orifices de ventilation de votre appareil/chargeur à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec.
- Nettoyez régulièrement le compartiment du moteur à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de produit abrasif ou à base de solvant.

## Protection de l'environnement



Collecte séparée. Ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets domestiques normaux.

Si vous décidez de remplacer ce produit BLACK+DECKER, ou si vous n'en avez plus l'utilité, ne le jetez pas avec vos déchets domestiques. Rendez-le disponible pour une collecte séparée.

- BLACK+DECKER fournit un dispositif permettant de collecter et de recycler les produits BLACK+DECKER lorsqu'ils ont atteint la fin de leur cycle de vie. Pour pouvoir profiter de ce service, veuillez retourner votre produit à un réparateur agréé qui se chargera de le collecter pour nous.
- Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau BLACK+DECKER à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouver une liste des réparateurs agréés de BLACK+DECKER et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante : [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Garantie

BLACK+DECKER est confiant dans la qualité de ses produits et vous offre une garantie très étendue.

Ce certificat de garantie est un document supplémentaire et ne peut en aucun cas se substituer à vos droits légaux.

Si un produit BLACK+DECKER s'avère défectueux en raison de matériaux en mauvaises conditions, d'une erreur humaine, ou d'un manque de conformité dans les 24 mois suivant la date d'achat, BLACK+DECKER garantit le remplacement des pièces défectueuses, la réparation des produits usés ou cassés ou remplace ces produits à la convenance du client, sauf dans les circonstances suivantes:

- Le produit a été utilisé dans un but commercial, professionnel, ou a été loué.
- Le produit a été mal utilisé ou avec négligence.
- Le produit a subi des dommages à cause d'objets étrangers, de substances ou à cause d'accidents.
- Des réparations ont été tentées par des techniciens ne faisant pas partie du service technique de BLACK+DECKER

Pour avoir recours à la garantie, il est nécessaire de fournir une preuve d'achat au vendeur ou à un réparateur agréé. Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau BLACK+DECKER à l'adresse indiquée dans ce manuel.

Vous pourrez aussi trouver une liste des réparateurs agréés de BLACK+DECKER et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante : [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Caractéristiques techniques

	PV1020L	PV1420L	PV1820L
Tension ( $V_{DC}$ )	10.8	14.4	18
Batterie	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Poids (Kg)	1.28	1.33	1.38
Chargeur	S010QB1400040	S010QB2300040	S010QB2300040
Tension d'entrée ( $V_{AC}$ )	100 - 240	100 - 240	100 - 240
Tension de sortie (V)	14	23	23
Courant de sortie (mA)	400	400	400
Durée approximative de charge (h)	4	4	4
Poids (Kg)	0.19	0.21	0.21

## البيانات الفنية

PV1820L	PV1420L	PV1020L	
18	14.4	10.8	الجهد (فولتتيار مباشر)
أيونات الليثيوم	أيونات الليثيوم	أيونات الليثيوم	البطارية
1.38	1.33	1.28	الوزن (كيلوجرام)
S010QB2300040	S010QB2300040	S010QB1400040	الشاحن
240 - 100	240 - 100	240 - 100	دخل الجهد الكهربائي (فولتتيار متردد)
23	23	14	مخرج الجهد الكهربائي (فولت)
400	400	400	التيار (ملي أمبير)
4	4	4	زمن الشحن التقريبي (ساعة)
0.21	0.21	0.19	الوزن (كيلوجرام)

## لضمان

تتفق **BLACK+DECKER** في جودة منتجاتها وتعرض ضماناً طويلاً الأجل.

بيان الضمان هذا يكون بالإضافة إلى حقوقك التي يمنحها القانون ولا يخل بها بأي حال من الأحوال.

في حالة وجود خلل في منتج **BLACK+DECKER** بسبب عيب في المواد أو الصناعة أو عدم التوافق مع المعايير، خلال ٢٤ شهراً من تاريخ الشراء، تضمن **BLACK+DECKER** استبدال الأجزاء المعيبة وإصلاح المنتجات مع مراعاة التآكل والبلى الطبيعي أو استبدال هذه المنتجات لضمان أقل إزعاج للعميل ما لم:

← يتم استخدام المنتج في أغراض تجارية أو مهنية أو أغراض تأجير؛

← يتعرض المنتج لسوء الاستخدام أو الإهمال؛

← يتعرض المنتج للتلف نتيجة أشياء أو مواد غريبة أو حوادث؛

← يتم محاولة إصلاح المنتج بواسطة أشخاص غير وكلاء الصيانة المعتمدين أو فريق الصيانة التابع لشركة **BLACK+DECKER**.

لتقديم مطالبة بموجب الضمان، سوف تحتاج إلى تقديم دليل الشراء للبائع أو وكيل الصيانة المعتمد. ويمكنك التعرف على موقع أقرب وكيل صيانة معتمد من خلال الاتصال على مكتب **BLACK+DECKER** المحلي في العنوان الموضح في هذا الدليل. وبدلاً من ذلك، توجد قائمة بوكلاء الصيانة المعتمدين التابعين لشركة **BLACK+DECKER** والتفاصيل الكاملة لخدمات ما بعد البيع ووسائل الاتصال الخاصة بنا على الإنترنت على الموقع الإلكتروني: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

- لا تحاول مطلقاً شحن البطاريات غير القابلة للشحن.
- في حالة تلف السلك الكهربائي، يجب استبداله من قبل جهة التصنيع أو أي مركز خدمة معتمد من BLACK+DECKER لتجنب المخاطر.
- لا تعرض الشاحن للماء.
- لا تفتح الشاحن.
- لا تفحص الشاحن.
- يجب وضع الجهاز/ البطارية في مكان جيد التهوية عند الشحن.
- أفرغ البطارية تماماً.
- أزل وعاء الأتربة.
- أزل السمارين وارفع المبيت.
- افصل جميع توصيلات الأسلاك من علبة البطارية.
- أزل علبة البطارية وضعها في عبوة مناسبة لضمان عدم حدوث مقصر دائرة للأطراف.
- خذ البطارية إلى وكيل الخدمة الخاص بك أو إلى محطة إعادة تدوير محلية.
- بمجرد إزالتها، لا يمكن إعادة تركيب البطارية.

### السلامة من مخاطر الكهرباء

#### الرموز الموضحة على الشاحن



اقرأ هذا الدليل بالكامل بعناية قبل تشغيل الجهاز.



هذا الجهاز معزول عزلاً مزدوجاً؛ وبالتالي لا حاجة إلى توصيل سلك أرضي. تحقق دائماً من أن مزود الطاقة يتناسب مع الجهد المحدد على لوحة التصنيف.



صُممت قاعدة الشحن هذه للاستخدام المنزلي فقط.

المواصفات

#### يشمل هذا الجهاز على بعض أو جميع المواصفات التالية:

1. مفتاح التشغيل/الإيقاف
2. زر الفوهة الدوّارة
3. مؤشر الشحن
4. فوهة
5. زر تحرير الحوض
6. أداة تنظيف الشقوق
7. أداة الفرشاة
8. باب حوض الغبار
9. محرر باب حوض الغبار
10. حوض الغبار القابل للنزع
11. قاعدة الشحن

#### التثبيت على الحائط

- يمكن تعليق المنتج على الحائط لتوفير مساحة تخزين مناسبة ومصدر شحن للجهاز. عند التثبيت على الحائط، تأكد أن طريقة التثبيت مناسبة لنوع الحائط وملاتمة لوزن الجهاز.
- علم على مكان فتحات المسامير (في نطاق مخرج الكهرباء لشحن المكنسة أثناء تعليقها على حامل الحائط).

#### استبدال المرشحات

- يجب تغيير المرشحات من كل 6 إلى 9 شهور وكلما اتمرت أو تلتفت.
- قطع غيار المرشحات متوفرة عند وكيل BLACK+DECKER لديك (رقم الدليل VF90):

#### البطارية

إذا أردت أن تتخلص من المنتج بنفسك، فيجب إزالة البطارية كما هو موضح بالأعلى ويتم التخلص وفقاً للوائح المحلية.

#### الصيانة



صُمم جهاز BLACK+DECKER اللاسلكي الخاص بك لكي يعمل لفترة طويلة بأقل قدر من الصيانة. ويعتمد استمرار الجهاز في أداء عمله على النحو المرضي على العناية المناسبة والتنظيف المنتظم.

تحذيراً قبل إجراء أي صيانة على الأجهزة اللاسلكية:

- أفرغ البطارية تماماً إن كانت مدمجة، ثم أوقف التشغيل.
- افصل الشاحن عن التيار الكهربائي قبل تنظيفه. لا يتطلب شاحنك أية صيانة سوى التنظيف المنتظم.
- نظّف منافذ التهوية بانتظام في جهازك/شاحنك باستخدام فرشاة ناعمة أو قطعة قماش جافة.
- نظف مبيت المحرك بانتظام بقطعة قماش مبللة. لا تستخدم المنظفات الكاشطة أو المذيبة.

#### حماية البيئة



الجمع المنفصل، يلزم عدم التخلص من هذا المنتج مع القمامة المنزلية العادية.

#### إذا لزم في يوم من الأيام استبدال منتج BLACK+DECKER

الخاص بك، أو إذا لم تعد تستخدمه، فلا تتخلص منه مع القمامة المنزلية الأخرى، بل تأكد من إتاحة هذا المنتج للجمع المنفصل.

- توفر شركة BLACK+DECKER مرفق لإعادة تدوير منتجات BLACK+DECKER بمجرد وصولها إلى نهاية عمرها وعدم صلاحيتها للعمل. ويتم تقديم هذه الخدمة مجاناً. للاستفادة من هذه الخدمة، يرجى إعادة المنتج إلى أي وكيل صيانة معتمد والذي سوف يتولى بدوره جمع المنتجات نيابة عنا.
- يمكنك التعرف على موقع أقرب وكيل صيانة معتمد من خلال الاتصال على مكتب BLACK+DECKER المحلي في العنوان الموضح في هذا الدليل. وبدلاً من ذلك، توجد قائمة بوكلاء الصيانة المعتمدين التابعين لشركة BLACK+DECKER والتفاصيل الكاملة لخدمات ما بعد البيع ووسائل الاتصال الخاصة بنا على الإنترنت على الموقع الإلكتروني: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).



## الغرض من الاستخدام

صُممت مكنتسة® BLACK+DECKER™ Dustbuster المحمولة باليد لأغراض التنظيف الجاف. هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط.



اقرأ هذا الدليل بالكامل بعناية قبل تشغيل هذا الجهاز.

## تعليمات السلامة

- تحذير! اقرأ كل تحذيرات الأمان وكل التعليمات. أي قصور في اتباع التحذيرات والتعليمات المبينة بالأسفل يمكن أن يؤدي إلى صدمة كهربائية أو حريق و/أو إصابات بالغة.
- تحذير! عند استخدام أجهزة تعمل بقوة البطارية، يجب اتخاذ احتياطات الأمان الأساسية، بما فيها الاحتياطات التالية، للحد من مخاطر الحريق وتسريب البطاريات والإصابات الشخصية والخسائر المادية.
- اقرأ هذا الدليل بالكامل بعناية قبل تشغيل الجهاز.
- إن الغرض من الاستخدام موضح في هذا الدليل. إن استعمال أي ملحقات أو مرفقات أو إجراء أية عملية بهذا الجهاز غير التي يوصى بها في هذا الدليل قد يسبب خطر الإصابة الشخصية.
- احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه في المستقبل.

## استخدام الجهاز الخاص بك

- لا تستخدم الجهاز في شطف السوائل أو أية مواد قابلة للاشتعال.
- لا تستخدم الجهاز بالقرب من المياه.
- لا تغمر الجهاز في الماء.
- لا تحاول مطلقاً شد سلك الشحن لفصل الجهاز عن المقبس. ابق سلك الشحن بعيداً عن الحرارة والزيوت والحواف الحادة.
- يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال بدءاً من 8 سنوات فأكثر والأشخاص ذوي القدرات الجسدية، أو الحسية، أو العقلية المنخفضة أو من لديهم نقص في الخبرة والمعرفة. وذلك عبر الإشراف عليهم أو تزويدهم بالتعليمات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة والوعي بالمخاطر الناجمة. يحظر عبث الأطفال بالجهاز. لا يجوز للأطفال إجراء التنظيف أو الصيانة بدون رقابة.

## الفحص والإصلاح

- قبل الاستخدام، افحص الجهاز للكشف عن أية أجزاء تالفة أو معيبة. تحقق من عدم وجود كسور في الأجزاء، أو تلف في الأزوار، أو أي حالة قد تؤثر على تشغيل الجهاز.
- لا تستخدم الجهاز في حالة وجود أي جزء به تلف أو عيب.
- تصلح الأجزاء المعيبة أو التالفة أو تستبدل بواسطة وكيل صيانة معتمد.
- افحص سلك الشحن بانتظام للكشف عن أي تلف. استبدل الشاحن إذا كان السلك متضرراً أو تالفاً.
- لا تحاول مطلقاً إزالة أو استبدال أية أجزاء غير تلك المشار إليها في هذا الدليل.

## تعليمات الأمان الإضافية

## بعد الاستخدام

- افصل الشاحن عن المقبس قبل تنظيفه أو تنظيف قاعدة الشحن.

- في حالة عدم استخدام الجهاز، يجب تخزينه في مكان جاف.
- يجب حفظ جميع الأجهزة المخزنة بعيداً عن متناول الأطفال.

## المخاطر المتبقية.

عند استخدام الجهاز يمكن أن تظهر مخاطر متبقية إضافية قد لا تكون مدرجة في تحذيرات السلامة المرفقة. هذه المخاطر يمكن أن تنشأ عن الاستخدام السليء أو المطول إلخ.

لا يمكن تجنب بعض المخاطر المتبقية حتى مع تطبيق تعليمات السلامة المناسبة واستخدام أجهزة الأمان. والتي تشمل:

- إصابات تنشأ جراء ملامسة أية أجزاء دوارة/ متحركة.
- إصابات تنشأ عند تغيير أية أجزاء أو شفرات أو ملحقات.
- إصابات تنشأ جراء طول فترة استعمال الجهاز. تحقق من توفير فترات راحة منتظمة عند استعمال الجهاز لفترات طويلة.
- تضرر السمع.
- المخاطر الصحية الناتجة عن استنشاق الغبار المتكون عند استخدام جهازك (على سبيل المثال: التعامل مع الأخشاب، ولا سيما البلوط والزان والخشب المضغوط (MDF)).

## البطاريات والشواحن

## البطاريات

- لا تحاول مطلقاً الفتح لأي سبب.
- لا تعرض البطارية للماء.
- لا تعرض البطارية للحرارة.
- لا تُخزن في أماكن قد تزيد درجة الحرارة بها عن 40°م.
- قم بالشحن فقط في درجات حرارة محيطية تتراوح بين 10°م و 40°م.
- لا تقم بالشحن إلا باستخدام الشاحن الملحق بالجهاز. قد ينجم عن استخدام الشاحن الخاطئ التعرض لصدمة كهربائية أو زيادة سخونة البطارية.
- عند التخلص من البطاريات، احرص على اتباع التعليمات الموضحة في جزء "حماية البيئة".
- عدم إتلاف/ تشويه علبة البطارية إما بثقبها أو بصدمها، مما قد يسبب خطر الإصابة وحدوث حريق.
- لا تحاول شحن البطاريات التالفة.
- قد يحدث تسرب للبطارية في الظروف القاسية. عند ملاحظتك وجود سائل على البطاريات قم بصيحتها بعناية باستخدام قطعة قماش. تجنب ملامسة السائل للجلد.
- في حالة ملامسة السائل للجلد أو العين، اتبع التعليمات الواردة أدناه.

تحذير! قد يسبب سائل البطارية إصابة شخصية أو ضرراً بالململكات. في حالة ملامسة سائل البطارية للجلد، اشطف الجلد بالماء على الفور. في حالة حدوث إحمرار أو ألم أو تهيج والتمس العناية الطبية. في حالة ملامسة العين، اشطف العين بالماء النظيف والتمس العناية الطبية.

## الشواحن

- صُمم الشاحن للعمل بجهد كهربائي محدد. تحقق دائماً من توافق جهد التيار الرئيسي مع الجهد الموضح على لوحة التقنين.
- تحذير! لا تحاول مطلقاً استبدال وحدة الشاحن بقابس عادي.
- استخدم شاحن BLACK+DECKER فقط لشحن البطارية في الجهاز المورد بها. البطاريات الأخرى يمكن أن تنفجر مسببة إصابات شخصية وأضرار.

# Names & Addresses for BLACK + DECKER Service Concessionaries

COUNTRY	NAME	ADDRESS	TELEPHONE NO.	EMAIL
BAHRAIN	Alfouz Services Co. WLL	P.O. Box 26562, Tubli, Manama	(00973) 17783562 / 17879987	alfouz@batelco.com.bh
BAHRAIN	Kewalram & Sons Co. WLL	P.O. Box 84, Manama, Kingdom of Bahrain	(00973) 17213110 17210617	kewalram02@batelco.com.bh kewalram@batelco.com.bh
EGYPT	Anasia Egypt for Trading S.A.E. (Mentrade)	P.O. Box 2443, 9, Mostafa Refaat Street, Sheraton Heliopolis 11361, Cairo	(00202) 22684159 Hotline19311	wael.salah@anasia.com nevien.elbeshbishy@anasia.com
JORDAN	Mega Hardware - (Sami Bashiti & Partners Co.)	93 King Abdullah II St., P.O. BOX 3005 AMMAN 11953	(009626) 5349098	info@mega-hardware.com www.mega-hardware.com
KSA	Fawaz Ebrahim Al Zayani Trading Est.	P.O. Box 76026, Al Raka : 31952	(009663) 8140914	dewaltdammam@hotmail.com www.fawazalzayanigrp.com
KSA	United Trading & Marketing Co; (U-MARK)	#15, Khamis Mushait 62411, Abha, Military city road – Near City max and Ghunaim Market	(00966) 172500378	serviceabha@u-mark.net
KSA	United Trading & Marketing Co; (U-MARK)	#116, Prince Fahad Ibn Ibrahim Al Saud Street - Near Nawan Hotel	(00966) 11473-3258	malazservice@u-mark.net
KSA	United Trading & Marketing Co; (U-MARK)	Ash Shiqah, Al Hamr, Buraydah 52371 Al Hamr Road near Jaryat Al Umran & Khub Ath Thinayat	(00966) 16-3694969	serviceqaseem@u-mark.net
KSA	United Trading & Marketing Co; (U-MARK)	King Abdulaziz St, Al Aziziyah Dammam 32424 near Dat AS Sihha Medical Center	(00966) 138179319 138172654	servicedammam@u-mark.net
KSA	United Trading & Marketing Co; (U-MARK)	Jabal Ar-Rubabah, Misrifah, Jeddah 23331 Falastin Road Near New Jeddah National Hospital	(00966) 126612552	servicejeddah@u-mark.net
KSA	United Trading & Marketing Co; (U-MARK)	#356, Al Talah Medina 42322	(00966) 148423339	servicemadina@u-mark.net
KUWAIT	Al Omar Technical Co.	P.O. Box 4062, Safat 13041, Kuwait	(00965) 24848595 / 24840039	alexotc@usa.net
KUWAIT	The Sultan Centre	P.O. Box 26567-13126 Safat, Kuwait	(00965) 24343155 Etn. 432	allina@sultan-center.com nedalt@sultan-center.com
LEBANON	Aces Service Centre (Est. F.A.Ketaneh SA)	P.O. Box 90-102, Nahr El Mot, Seaside Highway, Pharaon Building, Beirut	(009611) 898989 / 262626	nissrine.hajj@aces.com.lb nassim.aziz@Aces.com.lb
LIBYA	Homeworld Co.	Sendal St. Amr Ibn Elaas Road, Benghazi, Libya (P.O. Box 18182 Salmany)	(0021861) 9094183 ext. 103	nissrine.hajj@aces.com.lb
LIBYA	North Africa Trading (El Ghoul Brothers)	P.O. Box 348, 7 October Street 11, Benghazi	(00218061) 3383994	nissrine.hajj@aces.com.lb
LIBYA	North Africa Trading (El Ghoul Brothers)	AlBarniq Dewalt Center, Mokhazin-elsukar St. ElFallah, Tripoli	(00218021) 3606430	nagte.ly@gmail.com nagte_dpt@gmail.com
MAURITIUS	The Brandhouse Ltd.	Rogers Industrial Park 1, Riche Terre, Mauritius	(00230) 2069450 2071700	claims(service.centre@goupille.mu stephanie.bijou@gmail.com
MOROCCO	Electronia	Bd, Sidi Abdelrahman- Gr ceinture residence Rio - Ain Diab - 20050. Casa Blanca	(00212) 618532680	r.makhlouti@electronia.ma
OMAN	Oman Marketing & Service Co. (Omasco)	P.O. Box 2734, Behind Honda Showroom, Wattayah, Oman	(00968) 24560232 24560255	npSERVICE@omasco.com.om ashok.balan@omasco.com.om
OMAN	Oman Marketing & Service Co. (Omasco)	Al Ohi, Sohar, Oman	(00968) 26846379	sooraj.neeran@omasco.com.om
OMAN	Oman Marketing & Service Co. (Omasco)	Sanaya, Salalah, Oman	(00968) 23212290	rajagopal.pr@omasco.com.om
PAKISTAN	Ammar Service & Spares	Office No 6068 6th Floor Central Plaza Behind Gul Plaza Marston Road, KARACHI	(009221) 32775252	babji93@yahoo.com
QATAR	Al Muftah Service Centre	Al Wakrah Road, P.O. Box 875, Doha, Qatar	(00974) 44650880 44650110	service@almuftah.com almuftah@almuftah.com
SRI LANKA	Delmege Forsyth & Co. Ltd	Delmege Forsyth & Co. Ltd Lifestyle Cluster 101, Vinayalankara Mawatha Colombo 10 Sri Lanka	(009477) 2211111	dgeservice@delmege.com jayantha.lifestyle@delmege.com
TUNISIA	Societe Tunisienne De Maintenance (STM)	RUE DE LA PHYSIQUE. NOUVELLE ZONE INDUSTRIELLE BEN AROUS. 2013 BEN AROUS, TUNISIA.	(0021679) 389687	importa@stqu.com
UAE	Light House Electrical	P.O. Box 120, Abu Dhabi	(009712) 6726131	dewalt_lhe@hotmail.com
UAE	Light House Electrical	P.O. Box 120, Abu Dhabi	(009712) 5548315	dewalt_lhe@hotmail.com
UAE	BLACK+DECKER (Overseas) GmbH	P.O. Box 5420, Dubai	(009714) 8127400 / 8127406	service.meas@sbdc.com
UAE	Zillion Equipment and	P.O. Box 10584, Ras Al Khaimah	(009717) 2277095	zillionrak@gmail.com
UAE	Zillion Equipment and Spare Parts Trading LLC	P.O. Box 19740, Opp. Bin Sadal / Trimix Redymix Sanaiya, Al Ain	(009713) 7216690	zilliontrdg@gmail.com
YEMEN	Middle East Trading Co. (METCO)	5th Flr. Hayel Saeed Anam Bldg. Al-Mugamma St. Taiz, Yemen	(009674) 213455	metco@metcotrading.com sami@metcotrading.com
YEMEN	Middle East Trading Co. (METCO)	Mualla Dakka, Aden	(009672) 222670	metco@metcotrading.com sami@metcotrading.com
YEMEN	Middle East Trading Co. (METCO)	Hayel st., Sana'a, Yemen	(009671) 204201	metco@metcotrading.com sami@metcotrading.com





## WARRANTY REGISTRATION CARD

YOUR NAME/ VOTRE NOM/ الإسم -----  
-----

YOUR ADDRESS/ VOTRE ADRESSE/ العنوان -----  
-----  
-----  
-----

POSTCODE/ CODE POSTAL/ الرمز البريدي -----

DATE OF PURCHASE/ JOUR D'ACHAT/ تاريخ الشراء -----

DEALER'S NAME & ADDRESS/ NOM ET ADRESSE DU VENDEUR/ إسم وعنوان البائع -----  
-----  
-----

PRODUCT MODEL NO. PV1020L, PV1420L, PV1820L

09.2017

N544853

